

## PELICAN

Starte sozial mit Pelican in dein Semester. Pelican (Personal Intercultural Academic Network) ist ein interkulturelles Sprachtandemprogramm, das allen Studierenden die Möglichkeit bietet, bildungsinteressierte Geflüchtete im Umgang mit der deutschen Sprache und Kultur zu unterstützen. Dabei geht es hauptsächlich darum, diesen Personen die Option eines Gesprächspartners zu bieten, mit dem sie das in den Sprachkursen erworbene theoretische Sprachwissen im freien und ungezwungenen Austausch mit einem Studierenden (KIT, PH, HFG u.a.) praktisch erproben. Da es sich häufig um Personen handelt, die in ihrem Heimatland im akademischen Umfeld tätig waren oder in Deutschland studieren möchten, freuen sich diese über den sozialen Kontakt auf Augenhöhe. Alle Studierende sind herzlich dazu eingeladen, im Rahmen des persönlichen interkulturellen Sprachtandems etwas über andere Kulturen zu erfahren sowie die Inhalte der eigenen Kultur zu teilen.

### Ziel 1: Sprachtandemprogramm für Flüchtlinge

Helfen Sie Personen mit Fluchthintergrund beim Vertiefen und Erweitern ihrer Sprachkompetenz durch persönlichen interkulturellen Austausch. So finden Geflüchtete einen Zugang zur deutschen Sprache und Kultur und erhalten gleichzeitig Einblicke in die Karlsruher Universitätslandschaft.

### Ziel 2: Qualifikation für Studierende

Durch die aktive Teilnahme erhalten alle Studierenden ein Zertifikat für ihr soziales Engagement, das für das Modul 3 des Zertifikats für Internationale Kompetenz (ZIK) angerechnet oder den Bewerbungsunterlagen für ein (Auslands-)Stipendium sowie der beruflichen Bewerbung beigelegt werden kann.



Gefördert vom DAAD aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung (BMBF)

### Anmeldung

[www.pelican.kit.edu](http://www.pelican.kit.edu)

### Kontakt

Arbeitskreis »Engagement für Geflüchtete«  
Institut für Germanistik: Literatur, Sprache, Medien  
Englerstraße 2, Gebäude 20.30, Raum 4.039  
[monika.hanauska@kit.edu](mailto:monika.hanauska@kit.edu)  
[marie-helene.adam@kit.edu](mailto:marie-helene.adam@kit.edu)

### Herausgeber

Karlsruher Institut für Technologie (KIT)  
Kaiserstraße 12  
76131 Karlsruhe  
[www.kit.edu](http://www.kit.edu)

Karlsruhe © KIT 2015



Titelbild: clickKIT/Bramsiepe, Bild: NETSYNO Software GmbH



## STARTE SOZIAL

Mit Pelican in dein Semester

### DAS SPRACHTANDEM-PROGRAMM AM KIT



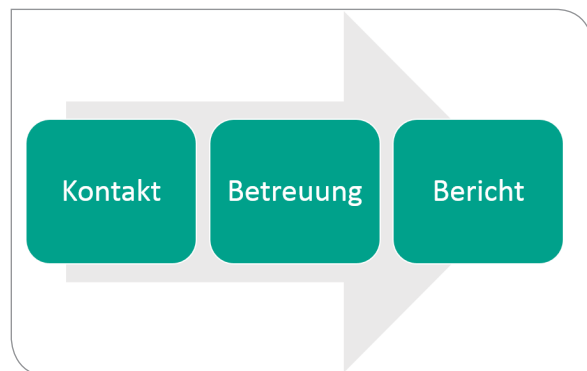
## Studierende helfen Flüchtlingen

Studierende von allen Karlsruher Hochschulen (KIT, PH, HFG u.a.) sind herzlich eingeladen, sich auf ehrenamtlicher Basis sozial zu engagieren und Geflüchtete im akademischen Umfeld zu unterstützen. Das Programm Pelican setzt sich aus drei Phasen zusammen (Kontakt, Betreuung, Bericht), die im Folgenden näher erläutert werden. So haben Sie die Möglichkeit, das Programm in seinen Grundzügen einmal kennenzulernen.

### Kontakt

#### Informationsveranstaltung

Nachdem Sie sich für das Pelican-Programm angemeldet haben ([www.pelican.kit.edu](http://www.pelican.kit.edu)), erhalten Sie per E-Mail den Termin für die nächste Informationsveranstaltung, in der Ihnen grundlegende Methoden zum Überwinden von Kommunikationsbarrieren sowie Eindrücke und Hintergrundinformationen aus der Praxis von unseren Gastvortragenden mitgeteilt werden. Neben der Informationsveranstaltung ist auch eine persönliche Kurzschulung möglich, wenn Sie beispielsweise während des Semesters dazustoßen möchten.



#### Kontaktaufnahme

Nach der Informationsveranstaltung erhalten Sie die Kontaktdaten (E-Mail-Adresse oder Mobilnummer) zu Ihrem persönlichen Sprachtandempartner. Bitte nehmen Sie innerhalb von 14 Tagen mit Ihrem Sprachtandempartner Kontakt auf und bestätigen die erfolgreiche Kontaktaufnahme kurz per E-Mail.

Wenn Sie sich selbst in Ihrem Landkreis einen Kontakt suchen möchten, ist die erste Anlaufstelle das Landratsamt oder ein Sozialarbeiter der GU (Gemeinschaftsunterkunft). Kommunizieren Sie Ihre Absicht als Sprachpate und Teilnehmer des Sprachtandemprogramms Pelican (Personal Intercultural Academic Network) am Karlsruher Institut für Technologie (KIT).

### Betreuung

#### Aufgabenfelder

In einer Kultur ist nichts so wichtig wie die Sprache. Ein erfolgreiches Zusammenleben im akademischen Netzwerk erfolgt durch den Austausch von Wissen. Sie können Personen mit Fluchthintergrund beim Erlernen und Anwenden der deutschen Sprache unterstützen und vermitteln gleichzeitig grundlegende kulturelle Umgangsformen. Zudem können Sie die Karlsruher Universitätslandschaft vorstellen und Ihren Tandempartner über weitere Integrationsprogramme am KIT informieren, die von anderen Instituten angeboten werden. So helfen Sie, das akademische Netzwerk zu verknüpfen.

Für alle aktiven Teilnehmer\*innen und Sprachtandempartner\*innen finden Gruppenaktivitäten statt, zu denen Sie im Rahmen des Pelican-Programms eingeladen werden. Die Gruppenaktivitäten (Picknick, Museums-, Theater- oder Konzertbesuche) werden pro Semester ein- bis zweimal angeboten.



### Bericht

#### Zertifikat

Nach Abgabe eines kurzen Berichts über die im Sprachtandemprogramm erworbenen Erfahrungen erhalten Sie ein Zertifikat, das Ihnen Ihr ehrenamtliches und soziales Engagement am Karlsruher Institut für Technologie (KIT) bescheinigt.

Die Vorlage für den Bericht können Sie unter [www.pelican.kit.edu](http://www.pelican.kit.edu) unter dem Menüpunkt »Download« herunterladen. Der Inhalt des Berichts spiegelt Ihre persönlichen Erfahrungen wider von der Informationsveranstaltung über die Vermittlung bis hin zum Ende des Sprachtandems. Der Bericht darf sämtliche Erfahrungswerte enthalten und auch die Erfahrungen Ihres Tandempartners widerspiegeln. Ihren Bericht und die Anlage A können Sie entweder direkt per E-Mail übermitteln oder in den Briefkasten des Sekretariats werfen (Gebäude 20.30, 4. OG, Raum 4.020, siehe Rückseite des Flyers).

*Das Pelican-Team freut sich auf Ihre Anmeldung!*  
[www.pelican.kit.edu](http://www.pelican.kit.edu)